

Tarkistus 19

Takis Hadjigeorgiou, Neoklis Sylikiotis, Barbara Spinelli, Javier Couso Permuy, Paloma López Bermejo, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Dimitrios Papadimoulis, Kostas Chrysogonos, Kostadinka Kuneva, Stelios Kouloglou, Sofia Sakorafa, Patrick Le Hyaric, Martina Michels, Tania González Peñas
GUE/NGL-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys**B8-0442/2016****Kati Piri**

ulkoasiainvaliokunnan puolesta
Turkкия koskeva vuoden 2015 kertomus

Päätöslauselmaesitys**2 kohta***Päätöslauselmaesitys**Tarkistus*

2. korostaa, että Turkki on EU:n tärkeä strateginen kumppani ja että aktiiviset ja uskottavat neuvottelut loisivat soveltuvan järjestelmän unionin ja Turkin suhteiden tarjoaman potentiaalin hyödyntämiseen kokonaisuudessaan; panee merkille, että EU on elvyttänyt neuvotteluprosessin, ja toivoo, että neuvottelulukujen avaaminen johtaa konkreettisiin tuloksiin; edellyttää Turkilta tässä yhteydessä konkreettista edistymistä ja aitoa sitoutumista; pyytää jälleen kerran komissiota arvioimaan uudelleen tavan, jolla neuvotteluja on käyty tähän mennessä, ja selvittämään, miten unionin ja Turkin suhteita ja yhteistyötä voitaisiin parantaa ja tiivistää; kannattaa painokkaasti jäseneltyä, useammin käytävää ja avointa korkean tason poliittista vuoropuhelua yhteisen edun mukaisista avainkysymyksistä, kuten muuttoliikkeestä, terrorismin torjunnasta, energiasta, taloudesta ja kaupasta;

2. korostaa, että Turkki on EU:n tärkeä strateginen kumppani ja että aktiiviset ja uskottavat neuvottelut loisivat soveltuvan järjestelmän unionin ja Turkin suhteiden tarjoaman potentiaalin hyödyntämiseen kokonaisuudessaan; panee merkille, että EU on elvyttänyt neuvotteluprosessin, ja toivoo, että neuvottelulukujen avaaminen johtaa konkreettisiin tuloksiin, **edellyttäen, että Turkki ensin noudattaa neuvottelukehyksen mukaisia velvoitteitaan**; edellyttää Turkilta tässä yhteydessä konkreettista edistymistä ja aitoa sitoutumista; pyytää jälleen kerran komissiota arvioimaan uudelleen tavan, jolla neuvotteluja on käyty tähän mennessä, ja selvittämään, miten unionin ja Turkin suhteita ja yhteistyötä voitaisiin parantaa ja tiivistää; kannattaa painokkaasti jäseneltyä, useammin käytävää ja avointa korkean tason poliittista vuoropuhelua yhteisen edun mukaisista avainkysymyksistä, kuten muuttoliikkeestä, terrorismin torjunnasta, energiasta, taloudesta ja kaupasta;

Or. en

Tarkistus 20

Takis Hadjigeorgiou, Neoklis Sylikiotis, Barbara Spinelli, Javier Couso Permuy, Paloma López Bermejo, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Dimitrios Papadimoulis, Kostas Chrysogonos, Kostadinka Kuneva, Stelios Kouloglou, Sofia Sakorafa, Patrick Le Hyaric, Martina Michels, Tania González Peñas, Rina Ronja Kari
GUE/NGL-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys**B8-0442/2016****Kati Piri**

ulkoasiainvaliokunnan puolesta
Turkкия koskeva vuoden 2015 kertomus

Päätöslauselmaesitys**5 kohta***Päätöslauselmaesitys**Tarkistus*

5. kehottaa kehittämään tulliliittoa ja laajentamaan sen soveltamista koskemaan uusia aloja, muun muassa maataloustuotteita, palveluja ja julkisia hankintoja; toteaa, että asiaa koskevat neuvottelut on tarkoitus käynnistää vuoden 2016 jälkipuoliskolla; muistuttaa, että tulliunionin potentiaalia kyetään hyödyntämään täysimääräisesti ainoastaan siinä tapauksessa, että Turkki noudattaa lisäpöytäkirjoja täydellisesti ja kaikkien jäsenvaltioiden suhteen; ***katsoo, että Turkin edut olisi otettava huomioon tulevissa vapaakauppasopimuksissa, joita unioni allekirjoittaa kolmansien maiden kanssa, ja että tämä koskee erityisesti unionin ja Yhdysvaltojen välisiä transatlanttista kauppaa- ja investointikumppanuutta (TTIP) koskevia neuvotteluja***; kehottaa parantamaan henkilöiden vapaata liikkuvuutta ja lisäämään kulttuurivaihtoa;

5. kehottaa kehittämään tulliliittoa ja laajentamaan sen soveltamista koskemaan uusia aloja, muun muassa maataloustuotteita, palveluja ja julkisia hankintoja; toteaa, että asiaa koskevat neuvottelut on tarkoitus käynnistää vuoden 2016 jälkipuoliskolla; muistuttaa, että tulliunionin potentiaalia kyetään hyödyntämään täysimääräisesti ainoastaan siinä tapauksessa, että Turkki noudattaa lisäpöytäkirjoja täydellisesti ja kaikkien jäsenvaltioiden suhteen; kehottaa parantamaan henkilöiden vapaata liikkuvuutta ja lisäämään kulttuurivaihtoa;

Or. en

Tarkistus 21

Takis Hadjigeorgiou, Neoklis Sylikiotis, Javier Couso Permuy, Paloma López Bermejo, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Dimitrios Papadimoulis, Kostadinka Kuneva, Sofia Sakorafa, Patrick Le Hyaric, Martina Michels, Tania González Peñas, Barbara Spinelli

GUE/NGL-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys**B8-0442/2016****Kati Piri**

ulkoasiainvaliokunnan puolesta

Turkcia koskeva vuoden 2015 kertomus

Päätöslauselmaesitys**7 kohta***Päätöslauselmaesitys**Tarkistus*

7. toteaa, että Turkin olisi neuvottelukehyksen mukaisesti jatkettava ulkopoliittikkansa mukauttamista unionin ulkopoliittikkaan; ***pitää olennaisena, että vaihdetaan tietoja ulkopoliittisista kysymyksistä ja että Turkin ulkoministeriä pyydetään tarvittaessa osallistumaan ulkoministerineuvoston kokouksiin***; muistuttaa, että Turkki on tärkeänä kauttakulkumaana strategisesti merkittävä unionin energiavarmuuden kannalta; pitää tärkeänä, että energia-alan yhteistyötä kehitetään nopeasti ja että Turkin kautta kulkevaa ja unioniin johtavaa energian kauttakulkukäytävää laajennetaan;

7. toteaa, että Turkin olisi neuvottelukehyksen mukaisesti jatkettava ulkopoliittikkansa mukauttamista unionin ulkopoliittikkaan; muistuttaa, että Turkki on tärkeänä kauttakulkumaana strategisesti merkittävä unionin energiavarmuuden kannalta; pitää tärkeänä, että energia-alan yhteistyötä kehitetään nopeasti ja että Turkin kautta kulkevaa ja unioniin johtavaa energian kauttakulkukäytävää laajennetaan;

Or. en

Tarkistus 22

Sofia Sakorafa, Barbara Spinelli, Paloma López Bermejo, Marina Albiol Guzmán, Dimitrios Papadimoulis, Kostas Chrysogonos, Kostadinka Kuneva, Stelios Kouloglou, Patrick Le Hyaric, Martina Michels, Tania González Peñas
GUE/NGL-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys**B8-0442/2016****Kati Piri**

ulkoasiainvaliokunnan puolesta
Turkkia koskeva vuoden 2015 kertomus

Päätöslauselmaesitys**8 kohta***Päätöslauselmaesitys**Tarkistus*

8. toteaa, että on lujitettava hyviä naapurisuhteita, jotka ovat keskeinen osa neuvottelukehystä ja olennainen osa laajentumisprosessia; kehottaa **tässä yhteydessä** Turkkia lisäämään ponnistelujaan jäljellä olevien kahdenvälisen kysymysten ratkaisemiseksi, mukaan lukien oikeudellisten velvoitteiden täyttäminen sekä Turkin ja sen maa- ja merirajanaapureiden välisten ja ilmatilaa koskevien kiistojen ratkaiseminen YK:n peruskirjan ja kansainvälisen oikeuden mukaisesti; kehottaa Turkin hallitusta allekirjoittamaan ja ratifioimaan YK:n merioikeusyleissopimuksen (UNCLOS); kehottaa Turkin hallitusta lopettamaan Kreikan ilmatilan ja aluevesien toistuvat loukkaukset sekä Turkin sotilaslennot Kreikan saarten yli; kehottaa Turkkiä ja Armeniaa normalisoimaan suhteensa luomalla diplomaattisuhteet ilman ennakkoehtoja; kehottaa avaamaan rajat, koska se voi johtaa maiden suhteiden parantumiseen erityisesti rajat ylittävän yhteistyön ja taloudellisen yhdentymisen myötä;

8. toteaa, että on lujitettava hyviä naapurisuhteita, jotka ovat keskeinen osa neuvottelukehystä ja olennainen osa laajentumisprosessia; **pitää tässä yhteydessä jälleen kerran valitettavana, että Turkin kansalliskokouksen Kreikalle esittämää sotatoimiuhkausta (casus belli) ei ole vielä kumottu**; kehottaa Turkkiä lisäämään ponnistelujaan jäljellä olevien kahdenvälisen kysymysten ratkaisemiseksi, mukaan lukien oikeudellisten velvoitteiden täyttäminen sekä Turkin ja sen maa- ja merirajanaapureiden välisten ja ilmatilaa koskevien kiistojen ratkaiseminen YK:n peruskirjan ja kansainvälisen oikeuden mukaisesti; kehottaa Turkin hallitusta allekirjoittamaan ja ratifioimaan YK:n merioikeusyleissopimuksen (UNCLOS); kehottaa Turkin hallitusta lopettamaan Kreikan ilmatilan ja aluevesien toistuvat loukkaukset sekä Turkin sotilaslennot Kreikan saarten yli; kehottaa Turkkiä ja Armeniaa normalisoimaan suhteensa luomalla diplomaattisuhteet ilman ennakkoehtoja; kehottaa avaamaan rajat, koska se voi johtaa maiden suhteiden parantumiseen erityisesti rajat ylittävän yhteistyön ja taloudellisen yhdentymisen

myötä;

Or. en

Tarkistus 23

Takis Hadjigeorgiou, Neoklis Sylikiotis, Barbara Spinelli, Javier Couso Permuy, Paloma López Bermejo, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Dimitrios Papadimoulis, Kostas Chrysogonos, Kostadinka Kuneva, Stelios Kouloglou, Sofia Sakorafa, Patrick Le Hyaric, Martina Michels, Tania González Peñas
GUE/NGL-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys**B8-0442/2016****Kati Piri**

ulkoasiainvaliokunnan puolesta
Turkкия koskeva vuoden 2015 kertomus

Päätöslauselmaesitys**9 kohta***Päätöslauselmaesitys**Tarkistus*

9. katsoo, että EU:n perusarvoja noudattaakseen ja oikeusvaltion periaatteisiin sitoutuakseen Turkin on pikaisesti toteutettava oikeuslaitosta, kansalaisten perusoikeuksia ja mahdollisuuksia saada oikeutta sekä vapautta ja turvallisuutta koskevia uudistuksia; kehottaa Euroopan unionin *neuvostoa ehdottamaan*, kun viralliset avaamista koskevat arviointiperusteet on täytetty, jäsenvaltioiden kantoja rajoittamatta, luvun 23 (oikeuslaitos ja perusoikeudet) ja 24 (oikeus, vapaus ja turvallisuus) avaamista sekä varmistamaan, että Turkin uudistusprosessi muotoutuu unionin arvojen ja normien perusteella; kehottaa Turkкия ottamaan Euroopan neuvoston ja Venetsian komission täysipainoisesti mukaan oikeuslaitoksen uudistamisen saralla;

9. katsoo, että EU:n perusarvoja noudattaakseen ja oikeusvaltion periaatteisiin sitoutuakseen Turkin on pikaisesti toteutettava oikeuslaitosta, kansalaisten perusoikeuksia ja mahdollisuuksia saada oikeutta sekä vapautta ja turvallisuutta koskevia uudistuksia; kehottaa *Turkкия noudattamaan neuvottelukehityksen mukaisia velvoitteitaan, jotta* Euroopan unionin *neuvosto voi sitten ehdottaa*, kun viralliset avaamista koskevat arviointiperusteet on täytetty, jäsenvaltioiden kantoja rajoittamatta, luvun 23 (oikeuslaitos ja perusoikeudet) ja 24 (oikeus, vapaus ja turvallisuus) avaamista sekä varmistamaan, että Turkin uudistusprosessi muotoutuu unionin arvojen ja normien perusteella; kehottaa Turkкия ottamaan Euroopan neuvoston ja Venetsian komission täysipainoisesti mukaan oikeuslaitoksen uudistamisen saralla;

Or. en

Tarkistus 24

Marie-Christine Vergiat, Barbara Spinelli, Javier Couso Permuy, Paloma López Bermejo, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Lidia Senra Rodríguez, Dimitrios Papadimoulis, Kostas Chrysogonos, Kostadinka Kuneva, Stelios Kouloglou, Sofia Sakorafa, Patrick Le Hyaric, Martina Michels, Tania González Peñas, João Pimenta Lopes, Rina Ronja Kari
GUE/NGL-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys**B8-0442/2016****Kati Piri**

ulkoasiainvaliokunnan puolesta
Turkcia koskeva vuoden 2015 kertomus

Päätöslauselmaesitys**26 kohta***Päätöslauselmaesitys**Tarkistus*

26. on erittäin huolestunut tilanteen pahenemisesta Turkin kaakkoisosassa; tunnustaa Turkin legitiimin oikeuden torjua terrorismia; korostaa kuitenkin, että turvatoimet on toteutettava oikeusvaltioperiaatetta ja ihmisoikeuksia kunnioittaen; painottaa, että **terrorismin vastaisten toimien** on oltava oikeasuhtaisia eivätkä ne saa olla kollektiivinen rangaistus; tuomitsee erityisturvajoukkojen tekemät rikkomukset ja vaatii, että syylliset saatetaan oikeuden eteen;

26. on erittäin huolestunut tilanteen pahenemisesta Turkin kaakkoisosassa; **muistuttaa, että Turkin hallituksella on vastuu suojella kaikkia sen alueella asuvia ihmisiä riippumatta heidän kulttuurisesta tai uskonnollisesta alkuperästään**; tunnustaa Turkin legitiimin oikeuden torjua terrorismia **kansainvälisen oikeuden mukaisesti**; korostaa kuitenkin, että turvatoimet on toteutettava oikeusvaltioperiaatetta ja ihmisoikeuksia kunnioittaen; painottaa, että **kaikkien turvallisuusjoukkojen suorittamien operaatioiden** on oltava oikeasuhtaisia eivätkä ne saa olla kollektiivinen rangaistus; tuomitsee erityisturvajoukkojen tekemät rikkomukset ja vaatii, että syylliset saatetaan oikeuden eteen; **kehottaa panemaan humanitaarisen lainsäädännön täytäntöön, jotta kaikki haavoittuneet voivat saada hoitoa, johon he ovat oikeutettuja**;

Or. en

Tarkistus 25

Barbara Spinelli, Javier Couso Permuy, Paloma López Bermejo, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Dimitrios Papadimoulis, Kostas Chrysogonos, Stelios Kouloglou, Sofia Sakorafa, Patrick Le Hyaric, Martina Michels, Tania González Peñas, Rina Ronja Kari
GUE/NGL-ryhmän puolesta

Päätöslauselmaesitys**B8-0442/2016****Kati Piri**

ulkoasiainvaliokunnan puolesta
Turkcia koskeva vuoden 2015 kertomus

Päätöslauselmaesitys**27 kohta***Päätöslauselmaesitys**Tarkistus*

27. tuomitsee PKK:n uudelleen aloittaman väkivallan ja ei pidä sitä oikeutettuna ja toteaa, että PKK on EU:n terroristijärjestölistalla; korostaa, että kurdikysymystä ei voida ratkaista väkivallan avulla, ja kehottaa Turkin hallitusta kantamaan vastuun neuvottelujen jatkamisesta pyrkien kurdikysymyksen kattavaan ja kestäväan ratkaisuun; kehottaa PKK:ta laskemaan aseensa, luopumaan terroristitaktiikasta ja käyttämään rauhanomaisia ja laillisia keinoja odotustensa esille tuomiseen; tuomitsee jyrkästi turvallisuusjoukkoja ja siviileitä vastaan tehdyt iskut; on siksi hyvin huolissaan siitä, että kurdiväestöä suojelevat militantit (YDG-H) pystyttävät barrikadeja ja kaivavat taisteluhautoja; vaatii kuitenkin, että rauhanomaiset mielenosoitukset on sallittava;

27. on erittäin huolissaan siitä, että Turkin kurdikysymyksen rauhanomaisen ja demokraattisen ratkaisun saavuttamismahdollisuudet ovat vakavasti uhattuina; korostaa, että kurdikysymystä ei voida ratkaista väkivallan avulla, ja kehottaa Turkin hallitusta **lopettamaan kurdien ja kaikkien vähemmistöjen sortamisen ja** kantamaan vastuun neuvottelujen jatkamisesta pyrkien kurdikysymyksen kattavaan ja kestäväan ratkaisuun; kehottaa PKK:ta laskemaan aseensa, luopumaan terroristitaktiikasta ja käyttämään rauhanomaisia ja laillisia keinoja odotustensa esille tuomiseen; tuomitsee jyrkästi turvallisuusjoukkoja ja siviileitä vastaan tehdyt iskut; on siksi hyvin huolissaan siitä, että kurdiväestöä suojelevat militantit (YDG-H) pystyttävät barrikadeja ja kaivavat taisteluhautoja, **ja kansalaisjärjestöjen raporteista siviilien hälyttävästä tilanteesta erityisesti Surissa ja Cizressä;** vaatii kuitenkin, että rauhanomaiset mielenosoitukset on sallittava;

Or. en

11.4.2016

B8-0442/26

Tarkistus 26

Takis Hadjigeorgiou, Neoklis Sylikiotis, Barbara Spinelli, Javier Couso Permuy, Paloma López Bermejo, Marina Albiol Guzmán, Ángela Vallina, Lidia Senra Rodríguez, Dimitrios Papadimoulis, Kostas Chrysogonos, Kostadinka Kuneva, Sofia Sakorafa, Patrick Le Hyaric, Martina Michels, Marisa Matias, Tania González Peñas, João Pimenta Lopes, Rina Ronja Kari

GUE/NGL-ryhmän puolesta

Ana Gomes, Bart Staes, Izaskun Bilbao Barandica

Päätöslauselmaesitys

B8-0442/2016

Kati Piri

ulkoasiainvaliokunnan puolesta

Turkkia koskeva vuoden 2015 kertomus

Päätöslauselmaesitys

28 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

28 a. korostaa, että PKK:n sisältyminen EU:n terroristijärjestöjen luetteloon estää rauhan, vuoropuhelun ja neuvottelujen aikaansaamista ja samalla helpottaa ihmisoikeuksien rikkomista; kehottaa neuvostoa tämän vuoksi tarkistamaan luetteloa ja poistamaan PKK:n siitä; kehottaa Turkin viranomaisia käynnistämään uudelleen neuvottelut PKK:n kanssa rauhanomaisen ratkaisun saamiseksi kurdikysymykseen;

Or. en